

正式授權台灣中文版

譯者◆向口葵

MASAYO MIYAGAWA
宮川匡代

18

林檎 & 蜂蜜

林檎&蜂蜜

18

江苏工业学院图书馆
藏书章

MASAYO MIYAGAWA

宮川匡代

粉彩族
林檎&蜂蜜 ⑱

(原名：林檎と蜂蜜)

著者／宮川匡代 譯者／向日葵
執行副總／葛麗英 經理／金欣樺
國際版權／陳宗琪·康逸嵐
文字編輯／王玉瑤 美術編輯／林姿吟

發行人／黃鎮隆
法律顧問／通律機構 台北市重慶南路59號11樓
出版／尖端出版

城邦文化事業股份有限公司
台北市中山區民生東路二段141號10樓
電話：(02) 2500-7600 傳真：(02) 2500-1974
E-mail：4th_department@mail2.spp.com.tw

發行／英屬蓋曼群島商家庭傳媒股份有限公司城邦分公司
台北市中山區民生東路二段141號10樓
電話：(02) 2500-7600
傳真：(02) 2500-1979
客服信箱：marketing@spp.com.tw

北部經銷／千崙圖書有限公司
Tel:(02)2900-7288 Fax:(02)2900-7277
祥友圖書有限公司
Tel:(02)8512-3851 Fax:(02)8512-4255

中部經銷／萬輝文化事業有限公司
Tel:(04)2296-0205 Fax:(04)2293-8765

雲嘉經銷／智豐圖書股份有限公司 嘉義公司
Tel:(05)233-3852 Fax:(05)233-3863

南部經銷／智豐圖書股份有限公司 高雄公司
Tel:(07)373-0079 Fax:(07)373-0087

2007年1月1版1刷

版權所有・翻印必究

■本書若有破損、缺頁請寄回當地出版社更換■

"RINGO TO HACHIMITSU"

©1998 by Masayo Miyagawa

All rights reserved.

First published in Japan in 1998 by SHUEISHA Inc., Tokyo.

MANDARIN translation rights in Taiwan arranged by SHUEISHA Inc.
through The Kashima Agency.

Taiwan Chinese edition, for distribution and sale in Taiwan only.

正式授權台灣中文版・限台灣地區發行販售

■台灣中文版■

郵購注意事項：

1.填妥劃撥單資料：帳號：50003021號 戶名：英屬蓋曼群島商
家庭傳媒（股）公司城邦分公司。 2.通信欄內註明訂購書名與冊
數。3.劃撥金額低於500元，請加附掛號郵資50元。如劃撥日起
10~14日，仍未收到書時，請洽劃撥組。劃撥專線TEL：(03)
312-4212・FAX：(03) 322-4621。

宮川匡代

MASAYO MIYAGAWA

1979年以一篇「92冊的你和我」在「別冊瑪格麗特」出道。現在正在連載的兩部大受歡迎的作品——「loveholic」與「林檎&蜂蜜」，以纖麗的畫風與感人的劇情，深受國高中女學生的支持與喜愛。



作者的話

「我會依角色不同，畫不同品味的服裝，這是一項相當開心的作業。因為我本身比較喜歡設計簡單的衣服，所以會讓書中人物穿上自己平常不敢穿的服裝（笑）。」（宮川匡代）

林橋&峰隆
18

林檎&蜂蜜

18

MASAYO MIYAGAWA

宮川匡代

《前情提要》

任職於婚禮公司的渡邊步與同事大西朋生是男女朋友。縱使大西被調到紐約，但兩人感情仍穩定發展中。

有一天，大西突然跟小步提分手。這是因為大西為精神上的後遺症所苦，為了小步好，才做此決定。不知情的小步，和設計師吉岡訂婚了。

到紐約出差的小步，被指派在公司宣傳帶中飾演新娘一角。而飾演新郎的，正是大西。雖然覺得尷尬，但這樣的感覺馬上便消失了，兩人的表現自然地就像一對真正的情侶。

拍攝順利結束，小步終於鬆了一口氣。然而她卻從紐約的小步口中得知，大西真正的心情……！

大西哥哥，你好嗎？
紐約的生活如何呢？

麻美現在仍從事著
平面模特兒的工作，
大學的課也有認真在上。
最近還開始上電視綜藝節目呢。

我爸終於同意我和課長交往了。

我原本很期待今後能看到
課長更多不同的風貌，

但課長好像依然
只是「課長」...



林檎&蜂蜜

MASAYO MIYAGAWA

宮川匡代

18

好——
第一名是
渡邊麻美！

謝謝！

第一名 渡邊麻美
獲得高級麝香哈密瓜！

第一名是
一顆價值
三萬圓的
高級麝香
哈密瓜！

耶——
好高興哦！

一般人都覺得
平面模特兒
出身的偶像
一定都沒大腦，
但她還滿厲害的嘛。

別看我這樣，
我還挺
聰明的呢。

別看我們
麻美這樣，
老爹們最哈
她幫他們
選領帶呢。

你是說
課長嗎？
課長——

啊哈哈！

啊哈哈！



你哪壺不開
提哪壺！
他們野口社長
還警告我們，
不准在節目中
提到課長
的事呢！

對喔……
剛剛還
被拖到
後面警告……

現在也
在旁邊
瞪我們呢。

沒錯！

(股)SUPER GAB
野口社長 (46)

大家看——
長那樣……
根本不是社長，
是犯人嘛！

哈哈！

是犯人嘛！

哈哈！

下週同一
時間再見？

第一名是80

啊哈哈……
犯人……

啊……
社長……
小心而聲
升高……

笑屁啊！

主持人講那
什麼屁話啊！
百般交代
不准提
那件事的！

以後不排除
我們家藝人
上他們
節目了！



否認的話，
會害場子
冷掉啊！

那又不是來賓
只有我一個的
談話性節目。

還是陪笑
帶過比較好。



妳幹嘛不否認！
還跟他們
一搭一唱！
這是全國播出
的電視網耶！



困擾的
是課長。

我知道！



但是妳可
別忘了。

事情爆出來
的話，
困擾的是
妳的課長。



來，社長。
吃一口一顆
三萬圓的高級
麝香哈密瓜。



好吃吧？

這小姑娘
很懂人情
世故喔！

只要我擔任
課長公司
代言人的那一天，

若我跟課長交往
的事被爆出來，
社會大眾都會解讀為
「員工染指代言人」，
會讓課長在公司
的立場岌岌可危。

以前也曾被八卦報紙
寫過一次「19歲青春偶像
和38歲課長父女戀」，
帶給課長很大困擾。

可是——
現在我已經滿20，
是成人了，

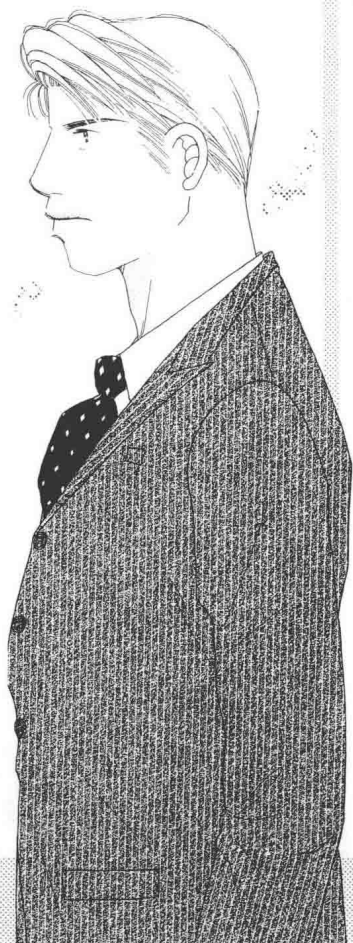
而且我也很認真在
考慮我們倆的事。

對了——
在紐約的
大西哥哥。

自從我爸的許可令
終於下來，
可以正大光明
和課長交往後，
有件事令我
非常期待。

我以為我可以
看到更多不同
面貌的課長。

我想看偷笑
的課長，
想看手足無措
的課長，
想看邋邋
的課長。



但課長不管上班時
或下班後，
都還是那個
完美的「課長」，

令我懷疑他
是否連心
都穿著西裝。



大西哥哥，
請你說
你能了解，
好嗎？

我只是希望
課長能展現
更多面貌。



只把心給我，
毫無保留地
呈現在我面前。

就算是出糗的一面，
我也希望他
讓我看到啊……

